

Giáo Xứ
Thánh Philipphê PHAN VĂN MINH



CHÁNH XỨ:

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

PHÓ XỨ:

Lm. Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

Phó Tế: Đaminh Đặng Văn Nước

Sr. Marie Nguyễn Tuyết Mơ, ICM

Ô. Hoàng Khoa Việt (Long) —Thư Ký

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ—PARISH OFFICE

297 West Par Street

Orlando, Florida 32804

Giờ Mở Cửa —Office Hours

8:00 AM tới 4:30 PM

Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ

(407) 894-6001 (*cuối tuần*)

thanhthomathienschool

@philipminhparish.org

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ

Thứ Hai tới Thứ Sáu: 6:00 chiều: Kinh chiều
6:30 chiều: Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm: 8:00 sáng: Thánh Lễ

Thứ Bảy: 6:00 chiều: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật: 7:15 sáng: Kinh Sáng

8:00 sáng, 10:00 sáng: Thánh Lễ

11:50 sáng: Lầu Hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

Lễ Trọng/Buộc (Holy Days of Obligation)

6:30 chiều: Thánh Lễ Vọng

8:00 sáng và 7:30 chiều: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể:

Thứ Hai - thứ Sáu: 5:45 chiều tới 6:15 chiều

Thứ Sáu đầu tháng: 7:00 chiều - 9:00 đêm

Giải Tội: Thứ Hai - thứ Sáu: 5:50 - 6:15 chiều

Thứ Bảy: 5:15 - 5:45 chiều

Chúa Nhật: 7:15 - 7:45 sáng

11:45 sáng - 12:15 trưa

và những giờ hẹn riêng

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng—1:45 trưa

Lớp Bí Tích Rửa Tội: *Thứ Tư của tuần 3 mỗi tháng lễ.* Phụ huynh và người đỡ đầu buộc tham dự.

Xức Dầu Bệnh Nhân: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc hoặc số: **407-927-0403** khi văn phòng đóng cửa

Hôn Phối: Xin liên lạc với linh mục càng sớm càng tốt, nhưng tối thiểu (at least) sáu (6) tháng trước ngày dự định thành hôn

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ: Nếu quý vị mới đến cư ngụ tại Orlando và vùng phụ cận, xin mời ghi danh gia nhập giáo xứ. Đơn ghi danh được để ở cuối thánh đường. Xin cảm ơn và chào mừng.

15 West Par Street, Orlando, Florida 32804 ■ ĐT (Office): (407) 896-4210 ■ ĐT. khẩn cấp: (407) 927-0403

www.PhilipMinh.Church

office@PhilipMinh.Church

Fax: (407) 896-4211

LỊCH PHỤNG VỤ*Bài đọc Chúa Nhật: Năm A**Ngày thường: Năm Chẵn (2)-- GKPV 4**Mùa Thường Niên 4***2/2 Thứ Hai:** *Dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thánh*
Mt 3:1-4; Dt 2:14-18; Lc 2:22-40**3/2 Thứ Ba:** *Thánh Bolaxiô, Giám mục, Tử đạo,*
Thánh Angariô, Giám mục
2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a; Mc 5:21-45**4/2 Thứ Tư:** 2 Sm 24:2, 9-17; Mc 6:1-6**5/2 Thứ Năm:** *Thánh Agata, Trinh nữ, Tử đạo*
1 V 2:1-4, 10-12; Mc 6:7-13**6/2 Thứ Sáu:** *Thánh Phaolô Miki và Các Bạn, Tđ*
Hc 47:2-11; Mc 6:14-29**7/2 Thứ Bảy:** 1 V 3:4-13; Mc 6:30-34**8/2 CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN**
Is 58:7-10; 1 Cr 2:1-5; Mt 5:13-16**SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN****Thứ Hai – 02/2:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:00 chiều: Lăn chuỗi Kính Lòng Thương Xót Chúa

Thứ Ba – 03/2:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Tư – 04/2:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:15 chiều: Lốp Xưng Tội/Rước Lễ lần đầu

Thứ Năm – 05/2:

8:00 sáng: Thánh lễ

8:00 sáng: Dàn dựng chuẩn bị Hội Tết

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Sáu – 06/2:**8:00 sáng: Dàn dựng chuẩn bị Hội Tết**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Bảy – 07/2: Hội Tết Về Nguồn

8:00 sáng: Thánh lễ

10:00 sáng: Hội Tết Về Nguồn mở cửa
tại Fairgrounds*Không có thánh lễ 6:00 chiều***Chúa Nhật – 08/2: Hội Tết Về Nguồn**

7:00 sáng: Thánh lễ tại Fairgrounds

8:30 sáng: Thánh lễ tại Fairgrounds

10:00 sáng: Hội Tết Về Nguồn mở cửa**5:00 chiều: Kết thúc Hội Tết/dọn dẹp****7:30 chiều: Thánh lễ tại Giáo Xứ****TÔN VINH MẸ MARIA****Thứ Bảy, ngày 07/2 – Nghi****CHÉN THÁNH ƠN GỌI LINH MỤC & TU SĨ****Ngày 14 & 15 tháng 2:**

Lễ 6:00 chiều:

Lễ 8:00 sáng:

Lễ 10:00 sáng: *ÔB. Tài & Thu Hiền*

Lễ 12:30 trưa:

LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA**Chúa Nhật, hôm nay, ngày 01/2 @ 2:15 PM**

Nhóm Thiện nguyện

Chúa Nhật, ngày 08/2 @ 1:15PM

Quý Sơ Tu Hội Tận Hiến

TÂM TÌNH MỤC TỬ

Quý ông bà và anh chị em thân mến trong tình yêu Chúa Kitô.



Vào cuối tuần qua, 40 tiểu bang trên Hoa Kỳ, đã chìm trong bão tuyết và đá. Trận bão này ảnh hưởng đến sự sinh hoạt của hơn 235 triệu người. Trong khi đó tại Orlando, chúng ta được hưởng sự ấm áp của 80 độ.

Tuần này thì tới lượt chúng ta. Bắt đầu từ thứ

Hai qua, cơn lạnh đã ập xuống và nhất là cuối tuần này khi nhiệt độ xuống đến 25 độ ban đêm. Hơn 36 năm qua cư ngụ tại Orlando, tôi chưa bao giờ cảm nghiệm cái lạnh lâu đến thế. Thông thường thì cái lạnh chỉ đến một hay hai ngày rồi nhiệt độ lại lên ấm. Mặc dầu khí lạnh chiếm cả tuần qua, nhưng nếu ai đến khuôn viên giáo xứ thì vẫn thấy các sinh hoạt, nhất là để chuẩn bị cho Hội Tết Về Nguồn của chúng ta.

Trước hết, những cây mai đã được đưa vào để trang hoàng cho nhà thờ. Xin cảm ơn anh chị Hoàng Ngọc Minh và Loan đã quảng đại cho giáo xứ mượn hầu mang lại bầu khí Xuân cho thánh điện. Đồng thời cũng cảm ơn quý anh đã hy sinh thời giờ để chuyển những cây mai về giáo xứ. Mặc dầu chưa đến Tết, nhưng một số mai đã nở và mang lại cho chúng ta, nhất là khi đang chuẩn bị Hội Tết, sự nao nức của mùa Xuân.

Trong tuần qua, các sự chuẩn bị cho Hội Tết vẫn tiếp tục. Ban Kiến Trúc đã gần hoàn thành những công việc. Quý ông bà, anh chị vẫn tiếp tục quy tụ gói bánh chưng và bánh tét. Các anh chị và các em thiếu nhi vẫn gặp nhau để tập dượt cho phần văn nghệ Hội Tết. Vào cuối tuần qua, vì thiếu chỗ nên các em, lợi dụng thời tiết đẹp, đã tập dượt ngoài trời. Ban Ẩm Thực thì “đầu tắt mặt tối” chuẩn bị các món ăn đặc sắc cho khách du Xuân. Ban Văn Nghệ vẫn cố gắng thực thi những hình ảnh đẹp cho sân khấu. Sau mỗi thánh lễ, Ban Vé Số cũng đang hô hào, mời gọi sự ủng hộ để gây quỹ cho Giáo xứ. Ban Gây Quỹ cũng đi “năn nỉ” từng cơ sở thương mại để giúp Giáo xứ qua phần quảng cáo. Từng người, từng nhóm, từng công việc hòa lẫn với nhau tạo nên sự phục vụ hoàn hảo của lòng đạo đức và qua đó Đức Kitô được diễn tả sắc nét qua từng người. Lòng nhiệt tâm của mọi người đã đánh tan đi sự lạnh giá. Xin tạ ơn Chúa và xin cảm ơn mọi người.

Là Nhiệm Thể Chúa Kitô sống động trong Giáo xứ Thánh Philipphê Phan Văn Minh, tôi tha thiết mời gọi trước hết và trên hết cầu nguyện nài xin Chúa chúc phúc và ban phước lành cho Hội Tết; kể đến sự đóng góp của từng thành viên của gia đình giáo xứ trong công việc phục vụ. Qua sự hợp tác của mọi người, chúng ta sẽ mang lại cho khách du Xuân hình ảnh yêu thương và hiệp nhất của người môn đệ của Đức Kitô. Xin được mượn lời của Thánh Phaolô: **Nguyện xin Thiên Chúa, Đấng đã bắt đầu thực hiện nơi anh em một công việc tốt lành, cũng sẽ đưa công việc đó tới chỗ hoàn thành.** (Philipphê 1:6)

Cầu chúc quý ông bà và anh chị em một tuần lễ an vui và tràn đầy sức khỏe và ân sủng Chúa. Hẹn gặp lại quý vị tại Hội Tết Về Nguồn vào cuối tuần tới.

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu



CHẦU THÁNH THỂ
CẦU NGUYỆN CHO HỘI TẾT VỀ NGUỒN
Chúa Nhật HÔM NAY, ngày 01-2-2026
lúc 2:30 chiều

Xin mời toàn thể giáo xứ tham dự để cầu nguyện cho Hội Tết được bình an và tốt đẹp.

Họp tổng kết sau giờ chầu

XIN MỜI: Ban Tổ Chức – các chủ quán và tất cả các thiện nguyện viên giúp trong Hội Tết tham dự phiên họp quan trọng này để biết tất cả các chi tiết hầu công việc phục vụ được trôi chảy và hiệp nhất trong yêu thương. Xin cảm ơn

LỄ CHÚC THỌ QUÝ CAO NIÊN

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh lễ “Chúc Thọ Cao Niên” cho quý Cụ từ 70 tuổi trở lên vào **Chúa Nhật, ngày 01-3-2026 lúc 12:30 trưa**. Xin mời quý vị cao niên tham dự.

Bắt đầu Chúa Nhật hôm nay, ngày 01/2, giáo xứ sẽ có bàn ghi danh trước thánh đường để quý cụ ghi danh giúp giáo xứ tổ chức cho chu đáo. Xin cảm ơn.

LÀM PHÉP NÉN VÀ CỎ HỌNG

Thứ Hai này, ngày 02/2 là lễ ***Dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thánh***. Giáo Hội có truyền thống làm phép nén được dùng trong Phụng Vụ. Nếu quý ông bà và anh chị em muốn những cây nến dùng trong nhà được làm phép, xin mang tới trước lễ 6:30 chiều để được làm phép trong thánh lễ.

Đồng thời, thứ Ba, ngày 3/2, Giáo Hội kính ***thánh Blaxiô***, Giám Mục tử đạo. Thánh Blaxiô khi còn sống đã có tiếng chữa bệnh, nhất là bệnh cỏ họng. Theo truyền thống, trong thánh lễ này, những ai muốn được lãnh nhận phép lành xin ơn chữa bệnh, nhất là các bệnh cỏ họng, đều được chúc phúc lành. Sau thánh lễ trong ngày này, quý cha sẽ chúc lành xin ơn cho những ai muốn lãnh nhận ơn chữa lành.

TRƯỜNG THÁNH TRẦN VĂN THIÊN
SINH HOẠT ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Để chung vui ngày Hội Tết Về Nguồn, các lớp Giáo Lý, Việt Ngữ, MCO+ sẽ được nghỉ học vào thứ Bảy tới (ngày 07/2). Các em sẽ học lại vào thứ Bảy ngày 14/2. Giờ sinh hoạt của đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể cũng được nghỉ và sẽ sinh hoạt lại vào thứ Bảy, ngày 14/2.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM HÔN PHỐI

Đức Cha John Noonan, Giám Mục Giáo Phận Orlando sẽ cử hành thánh lễ Kỷ Niệm cho tất cả những cặp vợ chồng mừng kỷ niệm hôn phối. Thánh lễ sẽ được cử hành vào Thứ Bảy, ngày 14/2/2026 lúc 10:00 sáng tại nhà thờ Chánh Tòa St. James. Quý vị nào muốn chụp hình với Đức Cha, xin vui lòng đến lúc 9:00 sáng.

CHÚC MỪNG

Giáo xứ xin chúc mừng: Quý cha, quý thầy và quý sơ thuộc Tu Hội Tận Hiến Truyền Giáo (ICM) trong ngày mừng 77 năm khai sinh Tu Hội (2/2/1949—2026). Cách đặc biệt xin chúc mừng quý sơ trong giáo xứ chúng ta. Xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành trên Tu Hội để quý cha, thầy và sơ luôn hăng say phục vụ trong ơn gọi tận hiến cho Nước Trời.

Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai: + Lm. Anrê Nguyễn Trường Cửu
 (Vũ Quý & Thu)

+ Lôrenô Đặng Minh Ninh (Đặng Vicky)
 + Maria Nguyễn Thị Tuyết (Nguyễn Vũ Thông)
 + Antôn Huỳnh Anh Kiệt
 (Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh)
 + P.X. Nguyễn Thái Hoàng (Nguyễn Mary Liễu)

Thứ Ba:

8:00: + Giuse Bùi Xuân Hoan
 (Uông Tuyết Mai & Tuyết Hằng)

Tạ ơn Chúa – xin ơn hoàn cải và bình an
 + Các linh hồn ân nhân, thân nhân (GD Vinh Sơn)

6:30: + Maria Vũ Phạm Lan (Vũ Văn Khanh)
 + Giuse Nguyễn Văn Thuần (gia đình)

+ Giuse Nguyễn Quốc Đoàn
 + Các tiên nhân (Nguyễn Mộng Huyền)

Tạ ơn Chúa cho anh chị em, con cháu và gia đình
 (Huỳnh T. Lan)

Thứ Tư: + Antôn Huỳnh Anh Kiệt (gia đình)
 + Gioakim Phạm Timmy (Kevin & Victoria)

+ Giuse (Đặng Quang Thành)
 + Maria Phạm Thị Hòa (GX)

Thứ Năm:

8:00: + Lm. Anrê Nguyễn Trường Cửu
 (Uông Tuyết Mai & Tuyết Hằng)

6:30: + Lm. Giuse Nguyễn Thế Hiển (gia đình)
 + Phêrô Ngô Đình Tự (Nguyễn Mộng Huyền)

+ Đominicô
Thứ Sáu: Các đoàn viên còn sống và qua đời
 (Ban đại diện Đoàn LMTT)

+ Giuse Nguyễn Văn Học (gia đình)
 + Giuse Phạm Quý Nhân (GX)

+ Giuse Bùi Xuân Hoan
 (Uông Tuyết Mai & Tuyết Hằng)

Thứ Bảy: Bình an cho Hội Tết
 + Một Linh hồn (Nguyễn Ngọc Sáng)

Chúa Nhật:

7:00: + Maria
8:30: Thành viên và ân nhân giáo xứ

+ Maria Phạm Thị Kim Hoa (Hoàng Quốc Thắng)
 + Gioakim Phạm Timmy (Kevin & Victoria)

7:30: + Teresa Nguyễn Cát Thạch (Cát Tường Vân)

DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Cuối Tuần – ngày 24 & 25/1:

Bao thơ (396): \$9,633.00

Không bao thơ \$2,097.00

Tổng cộng: \$11,730.00



Ý Chỉ Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha - Holy Father's Intention:

CHO TRẺ EM MẮC BỆNH NAN Y: Chúng ta hãy cầu nguyện cho những trẻ em đang chịu đựng bệnh nan y và gia đình các em nhận được sự chăm sóc y tế và sự hỗ trợ cần thiết, không bao giờ đánh mất nghị lực và hy vọng.

FOR CHILDREN WITH INCURABLE DISEASES: Let us pray that children suffering from incurable diseases and their families receive the necessary medical care and support, never losing strength and hope.



CHƯƠNG TRÌNH HỘI TẾT VỀ NGUỒN

Mừng Xuân **BÍNH NGỌ** 2026
Central Florida Fair

4603 W. Colonial Dr., Orlando, FL 32808
(407) 295-3247

Thứ Bảy – ngày 07-2-2026

8:00 sáng—Thánh lễ tại Thánh Đường

10:00 sáng — Hội Tết Mở cửa

11:00 sáng —Khai mạc—Niệm hương, múa lân, đốt pháo

12:00 trưa—4:30 chiều:

Chương trình văn nghệ mừng Xuân với các tiết mục: ca, vũ, võ thuật cùng các anh chị em nghệ sĩ trong giáo xứ và ban nhạc Ánh Dương.

6:00 chiều – 12:30 sáng: (Vào cửa tự do)

Chương Trình Đại Nhạc Hội và Dạ Vũ với chủ đề: **HƯƠNG SẮC VIỆT** với sự góp mặt của: **MC. Ngọc Hân** và các ca sĩ: **Hương Lan, Lam Trường, Đan Uyên, Hồ Hoàng Yến**, cùng các diễn viên giáo xứ với ban nhạc Ánh Dương.

Chúa Nhật – ngày 08-2-2026

7:00 sáng: Thánh lễ tại Fairgrounds

8:30 sáng: Thánh Lễ tại Fairgrounds

10:00 sáng: Hội Tết mở cửa

11:30 sáng – 4:30 chiều: Đại Nhạc Hội Xuân với sự góp mặt của các ca sĩ **Hương Lan, Đan Uyên** cùng các Thiệu Nhi, các anh chị em nghệ sĩ trong giáo xứ và ban nhạc Majestic.

4:30 chiều: Chương Trình Xổ Số lấy hên đầu năm

5:00 chiều: Kết thúc & Dọn dẹp

7:30 chiều: Thánh lễ tại thánh đường giáo xứ

Cung Chúc Tân Xuân



Về
chung
tưởng
nhớ
đến
cội
Nguồn



Hội
lại
anh
em
mình
vui
Tết

VÉ SỐ & ĐẠI HỘI VĂN NGHỆ HỘI TẾT VỀ NGUỒN

Chỉ còn đúng **6 ngày** nữa là đến Hội Tết Về Nguồn. Xin tha thiết mời gọi quý vị giúp bán tất cả những vé số đã được gởi đến quý vị. Hãy mời gọi bạn bè mình giúp giáo xứ gây quỹ. Giải Độc Đắc năm nay sẽ là xe **2026 TOYOTA RAV4 HYBRID**. **SAU HÔM NAY**, xin quý vị đưa những cuống vé và số tiền và giao lại cho Ban Vé Số tại Hội Tết (Fairgrounds). Xin cảm ơn.

Đại Hội Văn Nghệ Xuân “**HƯƠNG SẮC VIỆT**” Hội Tết Về Nguồn vào tối thứ Bảy sẽ **mở cửa tự do**. Quý vị nào muốn được có chỗ dành sẵn và gần sân khấu, xin mua bàn VIP. Năm nay, chương trình Văn Nghệ hứa hẹn với những biểu diễn rất đặc sắc với tâm tình quê hương và nhiều ca sĩ nổi tiếng. Bàn VIP, xin liên lạc với anh **Trương Hữu Hải (407-923-2028)**.

ĐẠI NHẠC HỘI SẼ BẮT ĐẦU ĐÚNG 8:00 TỐI

Tiệc cho khách VIP: 6:00 PM - 7:30 PM

Xin vui lòng tới sớm

CẦN NHÂN LỰC GIÚP BAN KIẾN TRÚC

**Ngày 05 và 06/2
@ FAIRGROUNDS**



Ban Tổ Chức Hội Tết Về Nguồn 2026 kính mời quý ông bà anh chị em, bớt chút thời giờ để cùng chung tay góp sức trong hai ngày diễn ra tại Fairgrounds. Ban Kiến Trúc sẽ bắt đầu công việc diễn ra cho Hội Tết Về Nguồn vào sáng **thứ Năm, ngày 05/2 và thứ Sáu, ngày 06/2 lúc 8:00 sáng. Vào sáng thứ Năm chúng ta sẽ gặp tại khuôn viên giáo xứ để chuyển đồ lên xe đưa ra Fairgrounds.**

Chúng ta cũng cần người giúp đỡ các lễ cho khu vực nhà bếp và giúp trải khăn bàn và trang hoàng khu vực ăn uống.

Mọi đóng góp lớn nhỏ đều cao quý và cần thiết. **Xin mỗi người mang theo dụng cụ cần thiết khi tới giúp việc vì Giáo Xứ không có đầy đủ dụng cụ cho mọi người.** Xin liên lạc trực tiếp với anh Huỳnh Linh Phương – **ĐT. 407-492-8983.**

Đồng thời giáo xứ cũng cần rất nhiều người để giúp dọn dẹp sau Hội Tết vào chiều Chúa Nhật lúc 5:00 và đưa dụng cụ về giáo xứ. **Nếu mỗi người giúp một tay thì công việc sẽ nhanh chóng.** Xin cảm ơn.

CẦU NGUYỆN CHO NGÀY HỘI TẾT

Xin cầu nguyện cho Hội Tết Về Nguồn của chúng ta được thời tiết tốt đẹp và an toàn để mọi người được vui hưởng Xuân.

Xin Chúa chúc phúc lành cho Hội Tết chúng ta được thành quả trong thánh ý Chúa.



CẦN GIÚP ĐỖ

Ban Tổ Chức Hội Tết Về Nguồn 2026 tha thiết mời gọi quý ông bà và anh chị em cùng góp

công sức, thời gian cho Hội Tết Về Nguồn.

Các ban, các quán ăn rất cần giúp đỡ của mọi người trong giáo xứ. Lòng quảng đại nhiệt thành và hy sinh công sức của quý ông bà anh chị em chắc chắn sẽ mang lại thành công tốt đẹp cho Hội Tết và tạo nên sự hiệp nhất trong Giáo Xứ chúng ta.

Mọi đóng góp lớn nhỏ đều cao quý và cần thiết. Xin ghi danh tại bàn tiếp tân trong ngày Hội Tết hoặc liên lạc trực tiếp với:

Anh Trương Joseph Chương –

ĐT: (407) 435-3377

Chân thành cảm ơn sự hy sinh quảng đại của quý ông bà và anh chị em.

**Volunteers
HỘI TẾT VỀ NGUỒN
Needed!**



ĐẬU XE TẠI FAIRGROUNDS

Hội Tết được tổ chức tại building A-B-C như năm trước (dãy building đầu tiên bên phải từ cổng vào).

Quý vị có thể đậu xe tại bãi đậu xe đầu tiên ở bên phải hoặc bãi đậu xe bên trái. Lối vào Hội Trường sẽ là cửa giữa về hướng Bắc. **Xin vui lòng KHÔNG đậu xe ở bãi cỏ trước cửa hội trường và trong khu vực nhà bếp.**

Xin vui lòng KHÔNG dùng cổng khu vực nhà bếp để vào hội trường. Xin cảm ơn.

AN NINH - SECURITY

Để giữ sự an ninh cho Hội Tết Về Nguồn, xin quý ông bà và anh chị em:

- Đừng say sưa quá chén và bảo vệ sự an toàn cho nhau.
- Khi thấy những gì **tình nghi hoặc phạm pháp** xin vui lòng thông báo ngay cho ban Trật Tự hoặc cảnh sát để họ can thiệp.

Đây là Hội Tết chung của toàn thể giáo xứ. Mỗi người chúng ta có trách nhiệm giúp bảo vệ cho sự an toàn của nhau và cho toàn thể Hội Tết.

Xin cảm ơn sự cộng tác của quý ông bà & anh chị em.



Chúc Mừng Năm Mới

Chương Trình Dàn Dựng & Thu Dọn Hội Tết Về Nguồn 2026

Thứ Năm ngày 05-2-2026

- 08:00:** Nhân sự có mặt tại **Giáo Xứ** – chất vật liệu lên các xe chuyên chở và trailers
10:00: Có mặt tại **Fairgrounds** – dựng sân khấu & cổng chào. Căng biểu ngữ quảng cáo
12:00: Cơm trưa
13:00: Tiếp tục dựng sân khấu & dựng lều khu vực nhà bếp
16:00: Trang trí sân khấu
18:00: Cơm chiều
18:30: Tổng duyệt văn nghệ
23:30: Đóng cửa hội trường - cảnh sát trực đêm

Thứ Sáu, ngày 06-2-2026

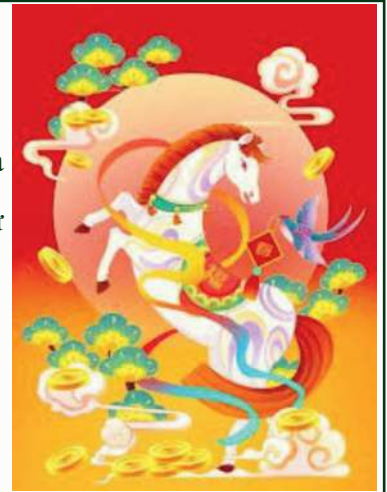
- 08:00:** Có mặt tại Fairgrounds, các xe di chuyển vật liệu, kitchen supplies tới.....
 - Sắp đặt: - các gian hàng thực phẩm và giải khát
 - bàn và ghế cho phòng ăn & ghế cho hội trường văn nghệ
 - bàn bán vé số, bàn tiếp tân và y tế.
 - các gian hàng quảng cáo dịch vụ & các trò chơi
 - các gian hàng hoa, trái cây, rau củ, quà lưu niệm, vv...
 - Trải khăn bàn cho phòng ăn và các gian hàng
08:30: *Các chủ quán khu C có mặt tại GX lấy đồ cho quán mình load vào xe cooler*
11:30: Cơm trưa
12:00: Trồng cây nêu. Gắn bảng chỉ dẫn đầu xe
 Trang trí khu vực cửa chính hội Tết & khu vực Lều,
 Trang trí khu vực trò chơi, xe
12:30: *Các chủ quán khu A có mặt tại GX load đồ quán mình vào xe cooler*
14:00: Di chuyển xe **2026 TOYOTA RAV4 HYBRID** vào vị trí
 - Dựng phòng sân khấu
 - Sắp đặt phòng thay y phục cho ca sĩ và các diễn viên
 - Trang trí khu vực sân khấu
 - Sắp đặt projector và màn ảnh cho sân khấu
 - Sắp đặt màn ảnh cho khu vực thực phẩm và khu vực trò chơi
 - Sắp đặt âm thanh, ánh sáng cho sân khấu, khu vực thực phẩm và trò chơi
 - Ban nhạc set up nhạc cụ trên sân khấu, thử âm thanh
17:30: Cơm chiều
18:00: Các gian hàng di chuyển vật liệu, bếp, lò nướng, chén đĩa vào khu vực hội chợ.
 Trang trí chi tiết toàn bộ khu vực hội chợ. *Tổng duyệt múa hát*
23:30: Đóng cửa hội trường—cảnh sát trực đêm

Thứ Bảy ngày 07-2-2026

- 07:00:** Ban ẩm thực và Ban Trật Tự bắt đầu làm việc.
8:00: **Thánh lễ tại Thánh Đường Giáo Xứ**
10:00: Hội chợ mở cửa đón khách du xuân
10:30: MC và ban tiếp tân bắt đầu mời khách, hướng dẫn khách vào hội trường chuẩn bị lễ khai mạc
11:00: **Lễ Khai Mạc Hội Tết Về Nguồn (Chào cờ, tế lễ, chào mừng quan khách và đốt pháo)**
00:30: Đóng cửa hội chợ, thu dọn sân khấu, sàn nhà, ghế chuẩn bị cho Thánh Lễ sáng hôm sau

Chúa Nhật, ngày 08-2-2026

- 07:00:** **Thánh Lễ tại Fairgrounds**
08:30: **Thánh Lễ tại Fairgrounds**
10:00: Múa Lân - Hội chợ mở cửa đón khách du xuân
16:00: Xổ số mừng Xuân
17:00: Bê mạc hội chợ, cùng có mặt để tháo gỡ, dọn dẹp, trả hội trường cho Fairgrounds
19:30: **Thánh Lễ tại Thánh Đường Giáo Xứ**



HỘI TẾT VỀ NGUỒN 2026

Vào tối thứ Bảy, ngày 07-2, Fairgrounds có thêm một event nhỏ tại Commercial building từ 6:00 PM—11:00 PM. Xin quý vị vui lòng tới sớm. Xin cảm ơn.

SUY NIỆM LỜI CHÚA

01/2 - CHÚA NHẬT -

PHÚC THAY CHO BẠN

“Phúc thay anh em khi vì Thầy mà bị người ta sỉ vả, bách hại và vu khống đủ điều xấu xa. Anh em hãy vui mừng hớn hở, vì phần thưởng dành cho anh em ở trên trời thật lớn lao.” (Mt 5,12)

Sống Lời Chúa: Chọn một mối phúc mà bạn thấy thích hợp nhất để thực hiện trong đời sống của bạn.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cứ gọi chúng con vào thôn xóm, đem an hòa cho những ai bất thuận, đem thanh bình cho kẻ sống âu lo, đem ủi an cho những người sầu khổ, đem niềm vui cho những ai bất hạnh, đem trợ giúp cho những người gặp cảnh khó khăn. Amen.

02/2 - THỨ HAI -

Dâng Chúa Giê-su trong Đền Thánh DÂNG CON CHO CHÚA MỖI NGÀY

Khi đã đến ngày lễ thanh tẩy của các ngài theo luật Mô-sê, bà Ma-ri-a và ông Giu-se đem con lên Giê-ru-sa-lem, để tiến dâng cho Chúa. (Lc 2,22)

Sống Lời Chúa: Là cha mẹ, mỗi ngày tôi sẽ dành thời gian dạy kinh, đọc Lời Chúa, phép lịch sự... cho con cái mình.

Cầu nguyện: Đọc kinh Gia đình.

03/2 - THỨ BA - Th. Bla-xi-ô, giám mục, tử đạo, Th. Ansgariô, giám mục

SỨC MẠNH CỦA NIỀM TIN

“Này con, lòng tin của con đã cứu chữa con. Con hãy về bình an và khỏi hẳn bệnh.” (Mc 5,34)

Sống Lời Chúa: Tôi tìm cách đào sâu đức tin vào Chúa hơn qua việc đọc Lời Chúa, học hỏi giáo lý, thực hành điều răn Chúa, nhất là điều răn mến Chúa yêu người.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa luôn bày tỏ tình thương với người đau khổ. Xin cho con nhận ra tình thương ấy qua cuộc sống đời thường mỗi ngày.

04/2 - THỨ TƯ - ĐỨC TIN VÀ PHÉP LẠ

Chúa Giê-su đã không thể làm được phép lạ nào tại đó; Người chỉ đặt

tay trên một vài bệnh nhân và chữa lành họ. Người lấy làm lạ vì họ không tin.” (Mc 6,5-6)

Sống Lời Chúa: Trung thành suy niệm lời Chúa hằng ngày.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin Chúa cứ làm nơi con những gì Chúa muốn, vì chỉ nhờ Chúa, con mới có sự sống đời đời.

05/2 - THỨ NĂM -

Th. A-ga-ta, trinh nữ, tử đạo

ĐẾN VÀ Ở LẠI

Người bảo các ông: “Bất cứ ở đâu, khi anh em đã vào nhà nào, thì cứ ở lại đó cho đến lúc ra đi.” (Mc 6,10)

Sống Lời Chúa: Thực hành việc “ở lại” với tha nhân bằng cách tập lắng nghe-cảm thông và phục vụ-chia sẻ.

Cầu nguyện: Xin cho con kiên nhẫn lắng nghe để nhận ra sự hiện diện của Chúa nơi anh em con. Amen.

06/2 - THỨ SÁU -

Th. Phao-lô Mi-ki và các bạn tử đạo

SỨ MẠNG CỦA NGÔN SỬ

Lập tức, vua sai thị vệ đi và truyền mang đầu ông Gio-an tới. Thị vệ ra đi, chặt đầu ông ở trong ngục. (Mc 6,27)

Sống Lời Chúa: Tôi luôn nói điều thật và làm điều tốt.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, khi lãnh nhận Bí tích Rửa tội, chúng con được mời gọi làm ngôn sứ cho Chúa, làm người loan báo Tin Mừng. Xin ban thêm sức mạnh để chúng con biết can đảm làm chứng cho Chân Lý ấy giữa cuộc đời. Amen.

07/2 - THỨ BẢY -

KHAO KHÁT LỜI CHÚA

“Họ như bầy chiên không người chăn dắt.” (Mc 6,34)

Sống Lời Chúa: Nhận một gia đình lương dân để thường xuyên cầu nguyện và loan báo Tin Mừng bằng cách chia sẻ tình bác ái với họ.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã cho chúng con được chia sẻ sứ vụ ngôn sứ của Chúa qua bí tích Thánh Tẩy. Xin cho chúng con cũng hằng say thi hành sứ vụ cao quý này bằng một tâm hồn giàu tình thương xót như Chúa.

The Kids' Bulletin

How to be Happy!

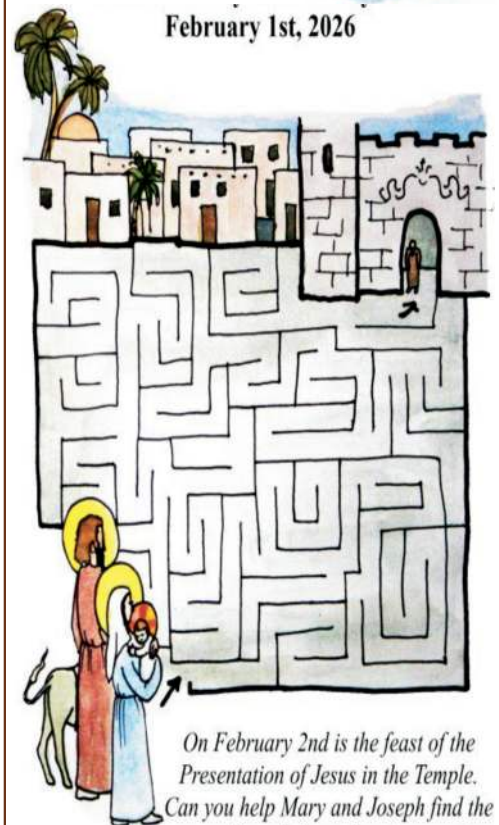
In today's Gospel Jesus teaches the eight beatitudes.
Beatitude means happiness.

Here are some ideas on how to live the beatitudes:

1. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. If you share your nice things and don't let your stuff be the most important things in your life then you will be happy.
2. Blessed are they who mourn, for they will be comforted. If you are sad now, remember that in Heaven there will be no more suffering.
3. Blessed are the meek, for they will inherit the land. Don't be selfish or pushy about things. God will make sure you get everything you need!
4. Blessed are they who hunger and thirst for righteousness, for they will be satisfied. If you try to do what is right then God will make the right things happen.
5. Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. If you forgive other people when they hurt you, then God will forgive you when you are sorry for your sins.
6. Blessed are the clean of heart, for they will see God. If God is the center of your life, then your heart is pure and ready to see Him in Heaven when you die.
7. Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. God loves peace, and loves it when we try to avoid getting into fights.
8. Blessed are they who are persecuted for the sake of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven. If you suffer for the truth, God will give you a joyful reward!



February 1st, 2026



On February 2nd is the feast of the Presentation of Jesus in the Temple. Can you help Mary and Joseph find the way through Jerusalem to present Baby Jesus in the Temple?



Người ta hỏi tại sao lại có nhiều cạm bẫy như thế? Chúng ta đừng bay là xà, nhưng hãy tìm kiếm những sự trên cao. (Thánh Gioan Kim khẩu)





TIM PHAM
(407) 901-2586

WWW.VIETRUSTCOMPANY.COM



OBAMACARE - MEDICARE - LIFE

LIFE INSURANCE BẢO HIỂM NHÂN THỌ
HEALTH INS. - OBAMACARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE
COLLEGE FUNDING QUỸ ĐẠI HỌC
MEDICARE BẢO HIỂM HƯU TRÍ
RETIREMENT SAVING QUỸ HƯU TRÍ
LONG-TERM-CARE BẢO HIỂM SĂN SÓC DÀI HẠN

TAX - KHAI THUẾ

CÁC DỊCH VỤ KHAI THUẾ - KẾ TOÁN
CHO CÁ NHÂN HAY CÁC DOANH NGHIỆP.
TRẢ LƯƠNG W2/1099
THÀNH LẬP CÔNG TY (LLC, INC, PARTNERSHIP...)

NPN 17271666 - TIMPHAMFL@GMAIL.COM
1814 WOODWARD STREET - ORLANDO, FL 32803

ĐĂNG NGUYỄN DỊCH VỤ MÁY LẠNH



CHUYÊN

- Sửa chữa
- Bảo trì
- Lắp đặt máy lạnh mới
- Lắp đặt máy nước nóng

*** FREE ESTIMATE ***

407-807-8704



Andy Nguyễn
Luật sư

CẦN LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT?
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC!
(407) 999-0103

629 N Fern Creek Ave, Orlando, FL 32803

Tiệm Đồ Cưới - Wedding Shop

Lily's Bridal

2746 E Colonial Dr,
Orlando, FL 32803
407-228-4050 | www.lilysbridal.com

Discover
Our Outlet
Locations

www.lilysbridaloutlet.com

Orlando
407-634-0855
Tampa
813-304-1543
Fort Lauderdale
954-368-8555

Monica's Flowers

Chuyên về hoa cho

- đám cưới
- đám tang
- sinh nhật
- tốt nghiệp
- dạ hội
- lễ đặc biệt, v.v.



Text/Call: HoaLy Vu
407-225-4107 | 408-655-7122
hoalyvu1958@gmail.com
4276 Hibiscus Bloom Dr, Orlando, FL 32822



DU ĐẶNG AC & HEATING

FREE ESTIMATE

- Sửa Chữa (Repair)
- Lắp Đặt (Install)
- Bảo Trì (Maintenance)

407-766-5065



Facial and Cosmetic Dentistry

Bác sĩ Nha Khoa
DIANE HẠNH TRẦN
321-358-8004
1175 Spring Centre S. Blvd #1010
Altamonte Springs, FL 32714
www.springdental.info

NHA KHOA:

TÔNG QUÁT - THẨM MỸ
PHÒNG NGỪA - NHI ĐỒNG

* Now Offering: Non-surgical skin tightening
and skin resurfacing *

* We Accept PPO & Medicare Insurance *



Vân Đoàn

Đại diện
New York Life
Insurance Company
407-780-9038

tdoan@ft.newyorklife.com
495 N Keller Rd, #150, Maitland, FL 32751

Các sản phẩm của NYL:

- Life Insurance Bảo Hiểm Nhân Thọ
- Retirement Planning Hoạch định Quỹ Hưu Trĩ
- College Funding Hoạch định Quỹ Đại Học
- Gift to Child/Grandchild Tạo Quỹ Tài Chính cho con cháu
- Mortgage Protection Bảo vệ tiền vay mua nhà
- through Life Insurance qua Bảo Hiểm Nhân Thọ

The following documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. Những văn bản (chính sách, hợp đồng, v.v.) cho các sản phẩm của công ty bảo hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp tranh chấp, những quy định trong tài liệu gốc và hợp đồng sẽ được áp dụng.



Bảo Hiểm Sức Khỏe MEDICARE

Đăng ký
Oct 15 - Dec 7

OBAMACARE

Đăng ký
Nov 1 - Jan 15

586-909-2897
Justin Nguyen
NPN: 19277357



Tran Appliance Repair

Vũ: 407-963-0713



Sửa chữa

- refrigerator (tủ lạnh)
- stove (bếp điện/ga)
- washer (máy giặt)
- dryer (máy sấy)
- dishwasher (máy rửa chén)
- water heater (máy nước nóng)
- clean dryer vent

* Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Giáo Xứ *



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland - Sanford

West Orange

St. Petersburg

Uniontown/Pittsburgh

Todd M. DeGusipe

DeGusipe.com

TRAN NGUYEN - AGENCY



(813) 380-2828 / (727) 465-4865

Florida

CHÚNG TÔI ĐANG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN TOÀN THỜI GIAN:

Ưu đãi bảo hiểm y tế, nha khoa & nhân khoa

Ưu đãi quỹ hưu bổng 401 (k)

Được trợ cấp đào tạo

Trung bình mỗi tuần 30+ giờ

MỨC LƯƠNG TRUNG BÌNH

VỚI TIỀN TIPS: Host: \$14-\$17

Teppan Chef: \$22-\$35

Teppan Server: \$20-\$32

Server Assistant: \$16-\$25

Prep Cook / Dishwasher: \$15-\$20

Có sẵn các vị trí buổi sáng và buổi tối cho phụ bếp



CÓ SẴN VỊ TRÍ

TOÀN THỜI GIAN

407-577-8442

ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN TẠI
www.kobesteakhouse.com



Kobe có phần ăn trưa Bento Box giá từ \$10 trở lên. Đặt đồ ăn trên mạng tại: www.kobesteakhouse.com, hoặc giao hàng đến nhà tại: Ubereat/Doordash.



Carl Nguyen, Agent
ChFC® CLU® CASL RICP®

www.carlnguyen.com

Bảo Hiểm Auto-Life-Home-Business



3726 N Goldenrod Rd
Winterpark, FL 32792
407-671-2100

1716 W Colonial Dr
Orlando, FL 32804
407-841-8257

Mon-Fri: 9AM-6PM
Sat-Sun: Closed



Tuyển Nhân Viên Bán Hàng Qua Phone

- Thông thạo tiếng Việt và chút ít tiếng Anh.
- Có khả năng giao tiếp và cầu tiến.
- \$600/tuần + tiền huê hồng hàng tháng.
- Làm việc từ T. Hai - T. Năm 9:30AM - 6:00PM
- T. Sáu 9:30AM - 3:30PM | Winter Park, FL Office
- 7 ngày lễ & 2 tuần nghỉ hè.
- Công ty trả 60% bảo hiểm sức khỏe sau 3 tháng.
- Tiền thưởng cuối năm dựa trên năng lực và thời gian làm việc.

Liên Lạc Charlie Phạm: 917-403-1837
charlie.pham@uscrystal.com

Tân Tiến

ORIENTAL MARKET

5266 W. COLONIAL DR. ORLANDO, FL 32809

Open 7 Days A Week 9Am-9Pm.

Tel/Fax 407-522-4711

- *Đồ khô thuần túy người Á Đông
- *Thịt tươi mỗi ngày: Bò, gà, heo, vịt, vv..
- *Nhiều loại rau cải, rau thơm mỗi ngày

CHỢ TÂN TIẾN KÍNH MỜI

PAYAS·PAYAS·PAYAS



Luật Sư Tai Nạn

Payaslaw.com
5 Star Reviews

See What Our Clients Say

TRÊN 35 NĂM
BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM FLORIDA

★★★★★



ORLANDO

1018 E. Robinson St
Orlando, FL 32801

KISSIMMEE

12934 Deertrace Ave
Orlando, FL 32837

DELTONA

1676 Providence Blvd
Deltona, FL 32725

TẤT CẢ CÁC

TAI NẠN

Tiếng Việt
Tiếng Anh

407-556-7112
407-888-8888

24/7

THẮNG KIỆN TRÊN \$100 TRIỆU ĐÔ LA CHO CÁC THÂN CHỦ

KHÔNG THẮNG KIỆN, KHÔNG LẤY TIỀN

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

www.LuatSuTaiNan.com

www.PayasLaw.com

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA



Thái Sinh Nguyễn,
D.D.S.P.A.

DENTISTRY FOR ADULTS & CHILDREN

1033 N Mills Ave #100 Orl, FL 32803

Giờ Làm Việc:

- Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30am - 5:00pm
(Thứ tư và thứ sáu mở cửa cách mỗi tuần)
- Thứ Bảy 8:00am - 3:00pm
(Thứ bảy mở cửa một tháng một lần)

Chúa Nhật đóng cửa.

407-898-5676

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT FLORIDA



The Golden Attorneys

ESTATE PLANNING

WILL - TRUST - TAX

REAL ESTATE

TITLE CLOSING

IMMIGRATION

DIVORCE

4700 Millenia Blvd., Ste 500, Orlando, FL 32839

Website: thegoldenattorneys.com

CALL/TEXT: 407 - 906 - 1444

ABC NAIL SUPPLY
1239 Hillcrest St. Orlando, FL 32803
Phone: 321-732-3762
Facebook: ABC Nail Supply
Email: abcnailsupply@gmail.com
(Tiệm NailMark cũ, phía sau chợ Sài Gòn)
Mở cửa 6 ngày/ tuần, đóng cửa thứ 6

On Sale
Kềm Nghĩa,
Kềm USA
Pusher
LED Machine
OPI Lamp
Foot Mask
Lotion
Gel Polish

Nhiều quà tặng đặc biệt
Có bán thẻ điện thoại V247

Chúng tôi nhận ship hàng khắp nơi trên toàn nước Mỹ

LA ROSA REALTY
Thuhuong "Phuong" Tran
Realtor®
Chuyên Mua Bán Nhà
Uy Tín, Tận Tâm, Vui Vẻ

407-484-6281
Cindytran2021@gmail.com

PHO HOA
NOODLE SOUP
Authentic Vietnamese Cuisine

649 N. Primrose Dr. / Orlando, FL 32803
Tel: 407.895.6098
www.PhoHoaOrlando.com

DO YOU HAVE MEDICARE?
We can help you apply for MEDICAID too!!

CÁ NHÂN:
SSA dưới \$1,695/mo

VỢ CHỒNG:
SSA dưới \$2,300/mo

XUAN SUE LE
Insurance Agent Since 1977
Former MetLife Agency Manager 5 Years
Call/Text: (407) 415-4185
xuan.sue.le@hotmail.com
958 N. Jerico Dr, Casselberry, FL 32707

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

* Bảo Hiểm Nhân Thọ
* Lập Chương Trình Để Dành Tiền Cho Con Đi Học
* Phụ Cấp Tiền Cho Hưu Trí
* Lập Kế Hoạch Để Dành Tiền Cho Những Lúc Khẩn Cấp

TRƯƠNG HỮU HẢI, Agent
407-923-2028
hhtruong@ft.newyorklife.com

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Translation: những văn bản (khế ước, hợp đồng...) cho các sản phẩm của Hãng Bảo Hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có tranh chấp, những qui định trong khế ước và hợp đồng sẽ được áp dụng.

ORLANDO GENERAL OFFICE
495 N. Keller Rd., Suite 150
Maitland, FL 32751-8658
Tel.: 407-999-0291 - Fax: 407-648-8292

PHAT NGUYEN
TEAM LEAD / BROKER ASSOCIATE / REALTOR®
Phat@teamaffinity.com
407-502-4909

HUY NGO
LOAN ORIGINATOR / BRANCH MANAGER
Huy.Ngo@absoluteml.com
407-965-9086

Danh Tran HANDYMAN
407-731-5109

Chuyên Sơn Nhà Cửa
Lót Gạch, Gỗ, Sửa Chữa
Nhà, Tán Trang Phòng
Tắm v.v.
Giá đặc biệt cho thành viên Giáo Xứ

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA
MEDICARE OBAMA CARE

Dũng Hồ
(407) 720-2529

Hạnh Vũ
(615) 668-0180

PAYAS . PAYAS . PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

NHÀ THUỐC - PHÒNG KHÁM HỒNG Y ĐƯỜNG
CHÂM CỨU - MASAGE - BẮM HUYỆT
THUỐC ĐÔNG Y
chữa bệnh và các sản phẩm thảo dược danh tiếng

BSĐY THẢO NGUYỄN
Bắt mạch tư vấn
khám bệnh miễn phí

2751 S Chickasaw Trail #104
Orlando FL 32829
(689) 294-4091
5290 W Colonial Dr
Orlando FL 32808



Bác Sĩ Nhãn Khoa
DUY VY, O. D.
WWW.IDRVY.COM

Board Certified Optometric Physician

Nhận Medicare, Medicaid và Bảo Hiểm
2933 E. Colonial Dr.
Orlando, FL 32803

407-894-5441

Thứ Hai: 10AM - 7PM Thứ Ba: 9AM - 5PM
Thứ Tư: 9AM - 7PM Thứ Năm: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: 9AM - 4PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn. Chứa Nhặt Đóng Cửa.



Bác Sĩ Nha Khoa
Phan Tiến Cường, DMD, MAGD
7824 Lake Underhill Road, Suite G
Orlando, FL 32822

407-282-7498

- Chuyên về Nha Khoa Thẩm Mỹ.
- Dùng phương pháp hiện đại nhất để giúp quý vị có được một hàm răng đẹp & nụ cười duyên dáng!
- AGD Mastership Award - Top 2% of general dentists in US & Canada!

www.PhanTasticSmile.com



Ánh Hồng
Restaurant

1124 E. Colonial Dr. Orl, FL 32803

407-999-2656

Mở cửa 7 ngày

Ánh Hồng: có nhiều món ăn thuần túy Quê Hương với đầy đủ hương vị 3 miền. Có các loại gỏi. Đặc biệt cơm gia đình. Quý khách ăn một lần sẽ nhớ mãi. Có bán nước mía tươi, rau má tươi, dừa tươi, chè ba màu, chè và cafe trần châu đủ loại. Thơm Ngon Bỏ.

Chủ Nhân Kính Mời

World Of Beauty Academy



6111 W. Colonial Dr.
Orlando, FL 32808
407-893-6669

www.worldofbeautyacademy.com

Trường Thẩm Mỹ Chuyên Dạy:

- * Body Massage (Massage toàn thân)
- * Hair Stylist (nghề tóc, da mặt, móng tay & chân)
- * Barber (hớt tóc nam, cạo râu)
- * Nails (làm móng tay & chân, bột pink & white design, v.v.)
- * Skincare, Facial, Waxing, Make-up (săn sóc da mặt dưỡng da)
- * Eyelash Extension (nối lông mi, uốn nhuộm)
- * Permanent Make-up (xăm thẩm mỹ) Xăm Phun
- * Body Tattoo (xăm trên người)

Trường đã đào tạo rất nhiều người thành công trong sự nghiệp tại quê hương mới này.

Chuyên Gia Phun xăm thẩm Mỹ và sợi Nano - Đào Tạo Học viên Chuyên nghiệp.

Mọi chi tiết và hướng dẫn xin liên lạc:

Hương 407-284-7861

Quang 407-284-7862

Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Của GXPVM



8810 Commodity Circle,
Ste 7, Orlando, FL 32819



Lê Mỹ Trinh

Realtor

(407)733-2454

TLE2454@yahoo.com



Mua bán nhà & Đại diện cho thuê nhà



Bác Sĩ Ngô Quốc Hùng

54 S. Kirkman Rd. Suite E
Orlando, FL 32811

Tel: 407-412-5936 (English)

407-341-7998 (Vietnamese)

Chuyên Nội Khoa.

Nhận làm Bác sĩ Gia Đình tuổi từ 18. trở lên nhập và điều trị tại Florida Hospital và ORMC
Giờ làm việc: Thứ hai - thứ sáu 9.00 Am - 5.00 Pm
Nhận các loại bảo hiểm, và có giá đặc biệt cho quý đồng hương không có bảo hiểm.

HÀU CONSTRUCTION

720-999-7925

hauunguyen78@gmail.com



CHUYÊN:

Remodel Nhà và Cơ sở thương mại

- Lót sàn gỗ, vinyl, gạch men, ...
- Ngăn thêm phòng, sửa chữa phòng tắm, nhà bếp
- Sơn trong và ngoài

Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Giá Phải Chăng

Carrier

PLANET AIR CARE INC.
ĐẠI LÝ CHÍNH CỦA CÔNG TY CARRIER

- Chúng tôi chuyên sửa chữa, lắp đặt và bảo trì máy lạnh cho nhà ở và cơ sở thương mại
- Air duct Cleaning Services
- Walkin Cooler
- Refrigerator

Nhận phục vụ trên toàn tiểu bang FLORIDA

Xin gọi:

Hải Nguyễn: 407-489-5360
Hảo: 407-413-0073

Licensed, Insured

TOKYO
AUTO SERVICE

DIAGNOSTIC

Chuyên sửa chữa và bảo trì các loại xe hơi
Đặc biệt các dòng xe Nhật
ASE Certification

Chúng tôi cũng có mua bán và trao đổi các loại xe
Uy tín, tận tâm và giá cả tốt
Đặc biệt cho quý đồng hương

726 Lowell Blvd, Orlando, FL 32803
407-896-3096



Văn Phòng Luật Sư
THÂN HUỖNH BẢO LINH
1829 E. Colonial Dr, Orlando, FL 32803

- Tai nạn xe cộ
- Tai nạn lao động
- Bảo hiểm nhà cửa
- Tai nạn trượt ngã
- Ly hôn/ quyền nuôi con
- Di chúc/ thừa hưởng
- Luật hình sự/ dân sự



Tel: 407-500-THAN(8426)

www.thanlawpa.com

FAMILY HAIR SERVICE
Complete Family Hair Care

716 N. Mills Avenue
Orlando, FL 32803
(Góc đường Colonial và Mills)
407-898-5995

MON-THU: 10AM-6PM
FRI: 9AM-6PM | SAT: 9AM-5PM
SUN: 10AM-5PM

Chuyên: Cắt, uốn nhuộm cho quý vị nam, nữ và trẻ em.
Bôi dầu, trang điểm có đầu. Bán mỹ phẩm và thuốc mọc tóc khô, cháy, rụng, gàu.

Kính Mời Quý Đồng Hương
Cần Thợ Tóc Có Kinh Nghiệm

Chuyên bảo hiểm sức khỏe
Health Insurance

OBAMACARE

Medicare

Bùi Vũ Huy
407-579-0191
buiwuhuy@gmail.com
www.4viets.com

Nhanh nhẹn - tận tâm - uy tín

